

### 卑詩省汽車協會提出警告

## 冬季車輛應配雪呔

【本報訊】卑詩省汽車協會發表，提出警告，冬季駕車汽車應安裝雪呔，以重利便安全。

協會指出，冬季駕車意外失事，致造成財產損失，並影響交通，駕車者應以安全為重，不考慮及公路上其他人士，可被扣除六分，以為處罰。

卑詩省內，是以推測應用各天氣使用之雪呔，以代替普通雪呔。車輪應為雪呔，亦可代替以所有大氣可通用之雪呔，但如在中內街道中駕車，車輛前兩車輪，最低限度應為雪呔，亦有作用，但冬季駕車，四車輪亦應裝雪呔，冬季行車，亦應行爲謹慎，因街道滑，行車要小心，欲知詳情，請撥電話：七三二一三九一與卑詩省路，或艾倫加洽洽查詢。

### 廣告公司獲電視獎

【本報訊】加西交通有限公司，在過去一年以來，在卑詩市場比前迅速成長，今年榮獲卑詩省廣告俱樂部一年一度頒獎中，二二二獎中，九項優勝獎，最近在大賽中獲獎。

該公司在電視廣告中，極有成績表現，雖成立於兩年半前，但已大有成就，在溫哥華，點閱率，及卡技術分設辦事處，是屬於多倫多，滿地可及全球性的福壽拜聖有限公司。

### 卑詩林業不景現象

## 為三十年來所僅見

【本報訊】林業為卑詩省最大之工業，但年來生產下降，就業人數減少，情況之惡劣，為三十年來所僅見。

據悉：目前林木工人及僱員，已有四分之一被解僱。至於外對卑詩木材之需求亦有顯著的減少，不少林木公司陷於財政困難的地步。

### 加州醫院費用

## 為全美最昂貴

【加州電】根據公平人壽保險協會說，加州醫院費用，為全美最昂貴者。

據悉：加州醫院一九八一年平均一天的費用為二二二元，而全國的平均數字為一五二元。

### 香港總督繼任人

## 游德爵士呼聲高

【香港電】據倫敦外交界人士言稱，一九七三至七四年任英駐華大使的游德爵士，可能獲提名為下任港督人選。

英外交部拒絕證實上述消息。

### 香港水塘存水量增加

【香港電】香港各水塘之存水量共為二億六千七百二十二萬四千立方呎，佔總容量百分之四十六點二，約等於全港二十二日之用水量。

簡建平 蕭國漢 李慎微  
鐵城崇義總會啟  
一九八二年十二月廿九日

### 聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL  
823 E. Hastings St. Van. B. C. 近唐人街

本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇，法速成，歡迎補輪租車考牌，為方何儀胞，特設考車班，日日教授筆試及路試，天天考車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。

▲特備全日八小時，連考路試，只收\$165  
電話 253-1333 (電話 24小時自動錄音)  
或 321-3371 找曹先生  
高薪聘請經驗男女教師多名

---

### 通用電器行

742 E. Hastings Street  
Vancouver, B. C., Canada  
Telephone: 255-7431

各款地燈，新舊電燈，電爐，乾洗衣機等，修理，價廉，工精。

### T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

### 太平洋旅行社遠東旅行團

由雲南一九八一年十月廿四日起程。  
旅程包括泰國曼谷，新加坡，印尼巴里島，香港，台灣等各地。

同程於一九八一年十一月十一日經夏威夷返同雲南。

詳情請打電通太平洋旅行社  
683-5656 詢問

### 長城公司

GREAT WALL CO.  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

### 最新運到

江蘇大紅鹹蛋  
米片心片干  
糯豬仔薯菜蔗  
惠州梅菜片干  
排甘

零沽批發 無任歡迎

### 勝華酒家

禮聘香港名廚主理  
特別介紹經濟和菜

七天營業  
由上午十一時至晚上十時  
歡迎預定 原盅燉品

甜州炒飯  
揚州排骨  
京都排骨  
清蒸海上鮮  
雞絲扒大鴨  
梅菜扣肉  
香葱油淋雞  
時菜炒鮮魷  
腰果滑蝦仁  
雙黃會燕窩  
清蒸游水魚  
游水游水魚

酬賓席 八十五元  
六和菜四十一元  
四和菜二十四元

有寬大免費停車場  
地址：百老匯東近菲莎街  
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.  
定座電話：879-0021

### 水電暖氣工程

專門安裝，修理，水暖電火，暖氣工程，價錢相宜。

電話：298-8924 張

---

### D. KEMBLE

經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五二一三六六，中文二五二二九四九

### 成功建築工程公司

專門 房屋改建 土庫間格 承建新屋 免費估價 歡迎電詢

電話：684-1551

---

### 日昌豆腐廠

YET CHONG CO.  
溫哥華卑路街三四八號  
電話：六八一·二七二二

日所上純機營質香歡  
昌用等正器養佳消迎  
豆材黃石製衛味可滋  
腐料豆膏造生美可口願

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD  
Wholesale-Distributors  
Import-Export  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones-687-2651-687-2652

### 專營國產商品

大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

### 金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 685-9743

本公司定期於  
十二月三日至二十四日  
冬節大減價  
減價期間 恕不送貨  
歡迎顧客 蒞臨選購

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

### 上海蜂花牌檀香梘

全加總代理  
歡迎選購

### COLUMBIA COLLEGE

1619 W. 40th Ave. VANCOUVER B. C.  
TEL: 733-9151

### 哥林比亞學院

歡迎外國及本地學生

○外國學生特別英文課程。  
○可讀高中第十一及十二年亦可修大學一、二年級課程  
○學分可轉給其他大學承認  
○政府註冊立案學校。  
○逢元月五月及九月開始每個月課程 五月六月一、七月八月一、九月一、十月一、十一月一、十二月一

請洽袁麗君教師  
MRS. YUEN  
電話 七三三九一五一

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
683-6858 683-6859  
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

### 新到大批應節 台灣柑上市!

零售批發無限歡迎!

新到中國名廠傳統藥酒  
功能驅風濕舒筋活絡。強身健骨，補氣血，壯腰補腎。

(一)北京同仁堂 國公酒  
(二)北京中藥廠 北京虎骨酒  
(三)北京 北京人參白蘭地  
(四)上海 風濕木瓜酒  
(五)上海 虎骨木瓜酒  
(六)北京中藥廠 北京參茸藥酒  
(七)上海 中國參杞補酒  
(八)上海 十全大補酒

歡迎選購試用!

### 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.  
Tel. No. (604) 253-3711

好味牌魚丸蝦丸墨魚丸  
110/8oz及55/16oz

天府花生  
珠江牌鹹三蒸酒  
6/2lb或12/1lb

梅林牌毛菇碎片  
公仔牌急凍春捲雲吞  
急凍 鯪魚  
泰國發芽菜綠豆  
藍罐丹麥奶油餅

電話：六六九一六一六〇

Chin 33E.H. 新到 綉 塑 古 九 即日起 至 版 銀 幕 等 一 在 這 到 書 籍 越 多 得

好味牌魚丸蝦丸墨魚丸